

محضر موجز للجلسة السابعة والخمسين

الرئيس: السيد تيرلينك (بلجيكا)

ثم: السيد باريماني (جمهورية إيران الإسلامية)
(نائب الرئيس)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد مسيلي

المحتويات

البند ١٣٠ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة الى رواندا (تابع)

البند ١٠٨ من جدول الأعمال: تخطيط البرامج (تابع)

../..

Distr.GENERAL
A/C.5/49/SR.57
27 June 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

هذه الوثيقة قابلة للتصويب . ويجب إرسال التصويبات
مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد
من تاريخ نشرها إلى : Chief of the Official Records Editing
Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza
وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة
مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٠/٣٥

البند ١٣٠ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا (تابع) (A/49/375) و Add.1-3، و (A/49/501/Add.1)

١ - السيد تاكاسو (المراقب المالي): لاحظ لدى عرضه لتقرير الأمين العام عن تمويل بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا (A/49/375/Add.2) أن مجلس الأمن قد مدد بموجب قراره ٩٩٧ (١٩٩٥) ولاية بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا حتى ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ وأذن بتقليل عدد أفرادها إلى ٨٠٠ فرد. وذكّر بأن الجمعية العامة قد نصت في قرارها ٢٠/٤٩، فيما يتعلق بفترة ما بعد ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ على أن تأذن للأمين العام بالدخول في التزامات لفترة أربعة أشهر بمعدل شهري لا يتجاوز إجماليه ١٥ مليون دولار، لاستمرار عمل بعثة تقديم المساعدة، شريطة أن يكون أي مبلغ يتجاوز ١٠,٥ من ملايين الدولارات كل شهر مخصصا لتكاليف الأفراد العسكريين، وأن يكون موضع تبرير خاص أمام الجمعية العامة عن طريق اللجنة الاستشارية. وقال إن الجمعية العامة قد طلبت أيضا تقديم تقديرات منقحة لتكاليف الفترة من ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ إلى ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٥، فضلا عن تقارير الأداء الخاصة بهذه الفترة.

٢ - وأضاف قائلا إن التقرير الحالي للأمين العام يحتوي على تقارير الأداء التي تشمل الفترة من ٢٢ حزيران/يونيه إلى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ والفترة من ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ إلى ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٥. وقد قيّدت فعلا الأرصدة غير المرتبط بها من هاتين الفترتين لحساب الدول الأعضاء.

٣ - ومضى إلى القول إن التقديرات المنقحة لتكاليف تشغيل البعثة من ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ إلى ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٥ بلغ إجماليها ٦٠٠ ٤٤٩ ١٥٨ دولار، وهذا يشمل الالتزامات التي أذنت الجمعية العامة في قرارها ٢٠/٤٩ بالدخول فيها للفترة من ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ إلى ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٥. وقال إن التكاليف المقدرة لاستمرار عمل البعثة من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ يبلغ إجماليها ٣٠٠ ٨٣٢ ١٤١ دولار، استنادا إلى وجود قوة عسكرية كاملة قوامها ٣٢٠ مراقبا عسكريا و ٥٠٠ فرد من أفراد الوحدات العسكرية، وإلى قوة مدنية قوامها ٩٠ شرطيا مدنيا. وقد أوصت اللجنة الاستشارية استنادا إلى ذلك بأن تخصص الجمعية العامة ما إجماليه ١٠٠ ٤١٧ ١٤٣ دولار للبعثة للفترة من ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ إلى ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٥، بما في ذلك المبلغ الإجمالي ٦٠ مليون دولار الذي أذنت به الجمعية العامة في الفقرة ١٠ من قرارها ٢٠/٤٩ لاستمرار عمل البعثة من ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ إلى ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٥.

(السيد تاكاسو)

٤ - وتابع كلامه قائلاً إن التكاليف الإجمالية المقدرة للفترة من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ هبطت في ضوء آخر قرار اتخذه المجلس من ٧٠٠ ٣٨ ١٣١ دولار إلى ٩٠٠ ٩٥١ ١٠٩ دولار. ويستند هذا التخفيض إلى الافتراضات التالية: أن مجموع عدد القوات الموجودة في منطقة البعثة سيهبط مع نهاية أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ إلى ٨٠٠ ١ فرد؛ وأن تكاليف الأفراد المدنيين والمصروفات العامة الأخرى للتشغيل ستقل ١٠ في المائة، مع استمرار تلبية احتياجات المراقبين العسكريين والشرطة المدنية والعمليات الجوية؛ وأن احتياجات نقل المعدات المملوكة للوحدات والشحن والنقل بالعربات ستزداد.

٥ - وأردف قائلاً إنه قد جرى رد المصروفات للحكومات المساهمة بقوات لغاية آذار/مارس ١٩٩٥.

٦ - رأس الجلسة السيد باريماني (جمهورية إيران الإسلامية)، نائب الرئيس.

البند ١٠٨ من جدول الأعمال: تخطيط البرامج (تابع) (A/49/6) (صدرت في شكل ملازم) و A/49/16 (الجزآن الأول والثاني)، و A/49/99 و Add.1، و A/49/135 و Add.1، و A/49/301، و A/49/310؛ و A/C.5/49/27 و Add.1؛ و E/1995/4، و E/1994/19

٧ - الآنسة بينيا (المكسيك): قالت لدى إفاذتها عن المشاورات غير الرسمية التي جرت بشأن البند ١٠٨ من جدول الأعمال إنه لم يحدث أي توافق في الآراء سواء على النواحي الإجرائية أو النواحي الموضوعية لمشروع القرار المقترح. وقالت إنها ستوصي لذلك، وبصفتها منسقة المشاورات، بإرجاء مواصلة النظر في هذه المسألة إلى الدورة الخمسين للجمعية العامة.

٨ - السيد ستيت (المملكة المتحدة): أشار إلى أن دورة تخطيط الميزانية تقوم على توقع إتمام الخطة المتوسطة الأجل وأية تنقيحات عليها في سنة غير سنة النظر في الميزانية. ويجب أن تدرك اللجنة أن فرص تقدمها في التنقيحات المراد إدخالها على الخطة المتوسطة الأجل أثناء الدورة الخمسين تكاد تنعدم، وأنها ستعجز لهذا السبب عن أداء مسؤولياتها في عملية الميزنة. وفي حين أن المملكة المتحدة مستعدة لاتباع الإجراءات المعتادة في تنقيح النصوص التي أعدها الأمين العام، فإن بعض شركائها في الحوار قد اختاروا عدم القيام بذلك ولم يقترحوا تنقيحاتهم الخاصة بهم.

٩ - وأضاف قائلاً إن عدم أداء اللجنة مسؤولياتها تصدع خطير في عملية تخطيط ميزانية وبرامج المنظمة، ولذا يقترح أن ينظر المكتب أولاً في الآثار المترتبة على اتخاذ قرار بإرجاء النظر في هذا البند وتقديم تقرير عن ذلك إلى اللجنة.

١٠ - السيد هانسون (كندا): قال إنه يشاطر ممثل المملكة المتحدة ما أبداه توا من آراء.

- ١١ - السيدة بويرغو (كوبا): قالت إن المصاعب يمكن إرجاعها إلى عدم وفاء الأمانة العامة بولايتها على النحو الملائم وغياب الإرادة السياسية من جانب بعض الدول. ورغم أن إرجاء اتخاذ قرار أمر ضعيف التبرير، فإن من الصعب معرفة كيفية الاتفاق دون حل المشاكل المتسببة في هذه المصاعب أولاً.
- ١٢ - السيد ستيت (المملكة المتحدة): طلب تعميم نص مشروع القرار المتعلق بإرجاء النظر في البند كتابة حتى يكون لدى اللجنة يوم آخر على الأقل قبل استبعاد خيار مواصلة الجهود لحل الوضع الراهن.
- ١٣ - السيد هانسون (كندا): قال إنه يشاطر ممثل المملكة المتحدة الرأي الذي أعرب عنه توا. ومهما يكن من أمر، فإن وفده لا يستطيع حالياً الموافقة على إرجاء متابعة النظر في هذا البند.
- ١٤ - الرئيس: قال إن المكتب سينظر في المسألة بهدف عرض اقتراح على اللجنة في جلستها المقبلة.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٢٥